

**Zeitschrift:** L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction  
**Herausgeber:** Fédération des architectes suisses  
**Band:** 3 (1914)  
**Heft:** 8

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SOMMAIRE DU N° 8 1914.**

L'école de Rifferswil sur l'Albis  
(canton de Zurich) . . . . . 129  
Installations modernes de chambres  
de bains . . . . . 137  
Chronique Suisse . . . . . 140  
Concours . . . . . 140  
Annonces  
Sommaire . . . . . I  
Bureau de placement . . . . . III  
Nouvelles de l'étranger VI, VII, VIII

Illustrations  
Vitrail dans la salle des chevaliers  
de la Habsbourg . . . . . 129  
L'école de Rifferswil :  
Vue perspective . . . . . 130  
Le hall supérieur . . . . . 131  
Le hall inférieur . . . . . 131  
Vue de l'ouest . . . . . 133  
Villa à Schlieren près Zurich . . 134  
Villa à Schlieren près Zurich . . 135

Château de Heerbrugg (canton de  
St-Gall) à M. J. Schmidheiny :  
Chambre de bains . . . . . 136  
La Garderobe . . . . . 136  
Chambre de bains d'une villa à  
Zurich . . . . . 137  
Chambre de bains d'une villa à  
St-Gall . . . . . 138  
Chambres de bains de deux villas  
à Zurich et à St-Gall . . . . . 139

S.A. Arsag  
Fabrique d'Ascenseurs  
de Seebach  
Seebach-Zürich

# Arsag Lifts

Représentant : E. BERNHEIM-VEGELI, 185  
Bureau technique, BERNE

Ascenseurs  
et monte charges  
de tous les  
systèmes

**Société suisse d'ameublements & mobilier complet**  
(anc. Maisons HEER-CRAMER & F. WANNER réunies) 120  
LAUSANNE: 6, Avenue du Théâtre :: MONTREUX: 11, Avenue des Alpes  
Ébénisterie, tapisserie, décoration :: Meubles et menuiserie d'art fabriqués dans nos propres ateliers

## USINES BREMOISES DE LINOLÉUM DELMENHORST MARQUE "LA CLEF"



**FABRICATION SUPÉRIEURE  
LINOLÉUM INCRUSTÉ, GRANITÉ  
UNI, JASPÉ, MOIRÉ, LIÈGE  
TENTURES MURALES: LINCRUSTA  
MURALIN BREVETÉ**

**CONCESSIONNAIRES :**  
**F. GENOUD & C<sup>IE</sup>**  
BERNE LAUSANNE INTERLAKEN

DESSINS ARTISTIQUES






**Ateliers pour travaux métalliques d'arts industriels, Ateliers pour le placage électr., Coloration de métaux**

**Spécialités:**  
 :: Travaux ciselés artistiques ::  
 Emaillures sur cuivre, tombac et fer.  
 Nous nous recommandons spécialement pour l'exécution de travaux destinés à l'exposition nationale de 1914, à Berne

**Kügler & Salis · Zurich**  
 Téléphone 8430 · Elisabethenstr. 22

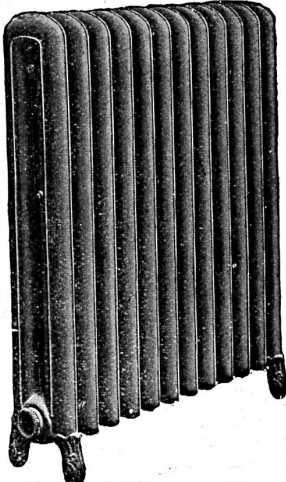
**:: A. ECOFFEY ::**  
**LAUSANNE :: GENÈVE**



23

Revêtements d'une cage d'escalier en faïence mate artistique de la Wessel's Wandplattenfabrik à Bonn  
**M. G. Epitoux, architecte, Lausanne**  
**CARRELAGES ◊ REVÊTEMENTS**

**« CALORIE »**  
 S. A.  
**CHAUFFAGE ET VENTILATION**



160

**GENÈVE ◊ LAUSANNE ◊ LYON**  
**□ NEUCHÂTEL ◊ FRIBOURG □**

**JEAN GERBER**  
 Fabrique de tuyaux en chanvre  
**LAUSANNE**

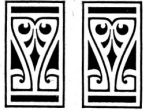


**Postes d'incendie**  
 pour  
 Edifices publics  
 Hôtels  
 Villas  
 Usines

203

Système le plus simple et le plus rapide pour combattre le feu

= Bon marché =



## BUREAU DE PLACEMENT DE L'ARCHITECTURE SUISSE



	N°	Désignation de l'emploi	Localité	Date d'entrée
<b>Demandes d'emploi :</b>	53	Technicien	Suisse	selon conven.
	54	Technicien ou conducteur de travaux	Suisse	de suite
	55	Technicien	Suisse	de suite
	56	Conducteur de travaux ou dessinateur	Suisse française	de suite
	57	Technicien ou conducteur de travaux	Suisse	de suite
	58	Technicien	Suisse	de suite
	59	Architecte ou technicien	Suisse	1 <sup>er</sup> juin

## Les POITRINAIRES

obtiennent la guérison la plus complète en employant le Remède Natura de Hans Hodel à Sissach. Celui-ci a fait ses preuves depuis longtemps et a guéri radicalement des milliers de personnes. 1798 lettres de remerciements et d'approbation me sont parvenues dans le courant de l'année dernière, justifiant ainsi l'efficacité de ce remède.

Lisez plutôt l'attestation suivante :

(Traduction)

„Au mois de décembre 1910, je tombais malade d'un violent catarrhe pulmonaire; ma situation s'aggravait de jour en jour de sorte que je dus bientôt, suivant l'ordre du médecin, me rendre dans un sanatorium. Malheureusement, la guérison désirée n'eut pas de grands succès et peu après une pleurésie s'empara de moi. Je me vis donc dans l'obligation de retourner à la maison pour me soigner. — Au bout de deux mois survint une seconde pleurésie avec laquelle mon état empira. Après un certain temps, je fus cependant mieux, si bien même que je crus pouvoir reprendre mon travail. Malheureusement ce fut de courte durée et bientôt la fièvre me reprit; il s'en suivit une troisième pleurésie. Ma situation s'aggrava à tel point que chaque jour je déclinai davantage et bientôt tout espoir de guérison était jugé inutile. Mon médecin même me considérait comme perdu. — C'est à ce moment là que votre brochure du remède Natura me tomba sous les yeux et, sans espoir aucun, j'essayai encore votre remède. A mon grand étonnement, les succès furent rapides et déjà après l'emploi de la première des quatre bouteilles, je pouvais quitter le lit. Je fis venir d'autres flacons et bientôt mes forces réapparurent peu à peu. Après avoir fait usage de 16 bouteilles, j'étais complètement rétabli et je pouvais reprendre mon travail; ma guérison, je la devais donc entièrement au remède Natura. — Je le recommande donc chaleureusement à tous les poitrinaires. Je suis également disposé à confirmer verbalement mon succès.

Zurich, le 27 décembre 1912.

(sig.) Alb. Städeli, Eilgutarbeiter, Kochgasse 14.

Tous les certificats originaux sont déposés chez le soussigné et à la disposition du public.

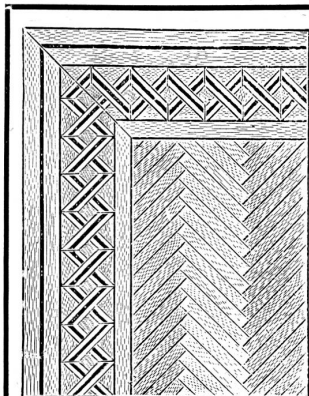
Le flacon est en vente, chez le soussigné, au prix de fr. 3.—; les quatre bouteilles fr. 10.—. On peut se procurer également les Tablettes Natura contre la toux et catarrhes dans les pharmacies et, sinon, s'adresser directement à

144



Contre la toux  
catarrhe et la  
tuberculose.

**Hans Hodel à Sissach (Bâle Campagne).**



**MARTIN Frères**  
Genève

16, Rue Bautre, 16  
Téléphone 61.48

**Parquets**  
du plus simple au plus riche

**Spécialité:** Pose sur  
bitume ou nivelite 205

Devis gratuits à disposition

**Chauffage Central**  
de tous systèmes et pour tous bâtiments.

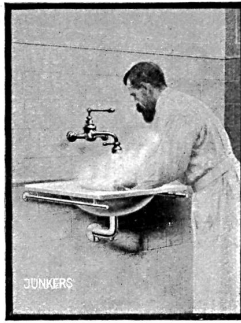
Fourneaux de cuisine spéciaux pour chauffage central d'appartements ou petits édifices, système nouveau et breveté n° 79031. Chaudières spéciales, genre calorifères très décoratives. Fourneaux de cuisine de toutes dimensions avec service d'eau chaude, pour hôtels, pensions, maisons bourgeoises. Calorifères «Vulcain» perfectionnés. Calorifères spéciaux pour le chauffage rapide de grands locaux tels que: églises, salles de gymnastique, salles de réunions et de spectacles, etc.

**Ed. Roux, constructeur à Rolle.**

Etudes, plans et devis gratuits sur demande. Nombreuses références et catalogues à disposition.

**INSTALLATIONS SANITAIRES**

Spécialité de Chambres à Bains  
Cabinets de Toilette - W. C.  
Lessiveries - Cuisines modernes  
Grandes Salles d'Exposition



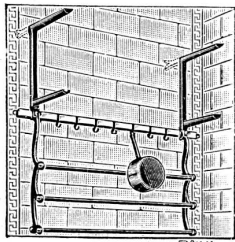
**PLOMBERIE ANGLAISE**

Travail soigné et garanti  
Nombreuses références  
Installations complètes d'Hôtels  
Hôpitaux - Cliniques - Villas, etc.  
Projets et Devis gratuits

197

**H. SCHOECHLIN, Ing., LA CHAUX-DE-FONDS - BERNE - LAUSANNE**

**Manufre de Cuivrerie pr Bâtiments et Appartements**



**NOUVEAU DISPOSITIF**  
Breveté S. G. D. G.  
permettant de supporter par un seul scellement  
les TABLETTES et les CASSEROLES

**P. Moreau Ing.-Const<sup>r</sup> A. & M.**

9, rue Chabanais, PARIS — Téléph. 258-04

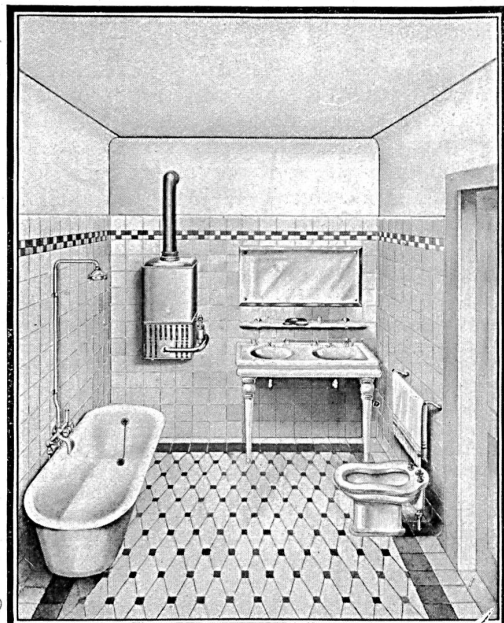
TRINGLES D'ESCALIERS  
TRINGLES DE CUISINES  
ARTICLES DE VESTIAIRES  
PLAQUES DE PROPRETÉ, etc.



**PORTE-CHAPEAUX TABLETTE** 184  
avec PORTE-MANTEAUX MOBILES  
Catalogue et Devis sur demande

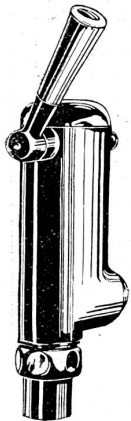
Exposit. Univers. Paris 1899 et 1909  
Médailles d'argent

**GÉTAZ & ROMANG**  
VEVEY LAUSANNE MONTREUX



**DALLAGES, REVÊTEMENTS et ARTICLES SANI-  
TAIRES pour BAINS, TOILETTES, W. C., etc.**

Voir nos expositions permanentes à Lausanne et Vevey.



**FLUSHOMÈTRE „STAR“**

avec frein à glycérine, n'utilise pas la pression de l'eau, convient donc à toutes les pressions. — Engorgement par les impuretés ou par le calcaire de l'eau impossible. Installation extrêmement simple; réglage à volonté, très facile. — Fermeture douce, sans aucune secousse. — Fonctionnement sûr et régulier de longue durée. — Appareil recommandé par bien des autorités. — Plusieurs milliers d'appareils en usage. Fonctionnement irréprochable, sans aucun dérangement: 3 ans de garantie.

Fabricants:

**TAGUE & C<sup>IE</sup>, MORAT** 191

On ne livre directement qu'aux installateurs

**PLAQUES EN LIÈGE**

**Marque „Frigorit“** pour glacières, chambres froides, installations frigorifiques, etc.

**Marque „Calorit“** pour les constructions pour la protection contre le froid et le bruit.

**Liège naturel** pour planchers pour être placé sous le linoléum et sous les machines, etc.

Exécution d'isolations contre les pertes du froid et de la chaleur.

**Manufacture Suisse de Calorifuges et Lièges Agglomérés**

**BRAUN, VALENTIN & Cie., ZÜRICH-SCHLIEREN.**